



## SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249  
(718) 388-9576 + Email: [saintspeterandpaul@gmail.com](mailto:saintspeterandpaul@gmail.com)

*Jesús, En Ti Confío*

*Jesus,  
I trust in you*



**Office Hours:** Monday: 10:00am - 5:00pm &  
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

*The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm*

**SECOND SUNDAY OF EASTER**  
*Divine Mercy Sunday*

**SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA:**  
*Domingo de la Misericordia*

**APRIL 7, 2024**

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

**Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm**

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

### ***First Friday of the Month:***

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

## CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

### ***First Friday of the Month:***

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office  
and make an appointment with one of the Parish Priests*

## BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

## WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**



## Un mensaje de su Párroco...

Hermanos y Hermanas,

El mensaje de La Divina Misericordia es simple. Es que Dios nos ama, a todos nosotros. Y quiere que reconozcamos que Su misericordia es mayor que nuestros pecados, para que lo invoquemos con confianza, recibamos Su misericordia y la dejemos fluir a través de nosotros hacia los demás. Así, todos vendrán a compartir Su alegría.

El mensaje de la Divina Misericordia se puede resumir de la siguiente manera:

Pide Su Misericordia. Dios quiere que nos acerquemos a Él en oración constantemente, arrepintiéndonos de nuestros pecados y pidiéndole que derrame Su misericordia sobre nosotros y sobre el mundo entero.

Sé misericordioso. Dios quiere que recibamos Su misericordia y la dejemos fluir a través de nosotros hacia los demás. Él quiere que extendamos el amor y el perdón a los demás tal como lo hace con nosotros.

Confía completamente en Jesús. Dios quiere que sepamos que todas las gracias de Su misericordia sólo pueden ser recibidas por nuestra confianza. Cuanto más le abramos la puerta de nuestro corazón y de nuestra vida con confianza, más podremos recibir.

Cuando el Papa Juan Pablo II canonizó a Sor Faustina (convirtiéndola en Santa Faustina), también, el mismo día, sorprendió al mundo entero al establecer el Domingo de la Divina Misericordia (la fiesta asociada con el mensaje) como un día de fiesta para toda la Iglesia. La fiesta cae el segundo domingo del tiempo de Pascua. Ese día, Juan Pablo II declaró: "Este es el día más feliz de mi vida". A través de la revelación privada a Santa Faustina, Jesús reveló, quiero conceder un perdón completo a las almas que se confesarán y recibirán la Sagrada Comunión en la Fiesta de Mi Misericordia (1109). El alma que se confesará y comulgará obtendrá el completo perdón de los pecados y de las penas (699). Y debemos confiar en la Divina Misericordia.

Según Robert Stackpole, director del Instituto Juan Pablo II de la Divina Misericordia, un apostolado de los Padres Marianos de la Inmaculada Concepción, "La gracia más especial prometida por nuestro Señor para el Domingo de la Misericordia es nada menos que el equivalente de una renovación completa de la gracia bautismal en el alma: "perdón completo (remisión) de pecados y castigos".

San Juan Pablo II no sólo declaró el Domingo de la Divina Misericordia fiesta universal de la Iglesia, sino que en 2002 le adjuntó una **indulgencia plenaria**. Esto hizo que la promesa de la revelación privada fuera "oficial" ya que "la Santa Sede institucionalizó la Promesa en forma de Indulgencia". En primer lugar, están las **tres condiciones habituales o estándar: la confesión sacramental, la comunión eucarística y la oración por las intenciones del Santo Padre**. A continuación, las condiciones específicas o "trabajo" requerido: "El Domingo de la Divina Misericordia...en cualquier iglesia o capilla, con un espíritu completamente desprendido del afecto por el pecado, incluso venial, participar en las oraciones y devociones que se hacen en honor de la Divina Misericordia o, en presencia del Santísimo Sacramento expuesto o reservado en el sagrario, recitar el Padrenuestro y el Credo, añadiendo una devota oración al misericordioso Señor Jesús (por ejemplo, "¡Jesús, en ti confío!")".

***¡Únase a nosotros hoy en la Iglesia a las 2:30 p. m.!***



## A message from your Pastor...

Brothers and Sisters,

The message of The Divine Mercy is simple. It is that God loves us – all of us. And, He wants us to recognize that His mercy is greater than our sins, so that we will call upon Him with trust, receive His mercy, and let it flow through us to others. Thus, all will come to share His joy. The Divine Mercy message can be summed up as follows:

Ask for His Mercy. God wants us to approach Him in prayer constantly, repenting of our sins and asking Him to pour His mercy out upon us and upon the whole world.

Be merciful. God wants us to receive His mercy and let it flow through us to others. He wants us to extend love and forgiveness to others just as He does to us.

Completely trust in Jesus. God wants us to know that all the graces of His mercy can only be received by our trust. The more we open the door of our hearts and lives to Him with trust, the more we can receive.

When St. Pope John Paul canonized Sr. Faustina (making her St. Faustina), he also, on the same day, surprised the entire world by establishing Divine Mercy Sunday (the feast day associated with the message) as a feast day for the entire Church. The feast day falls on the Second Sunday of the Easter season. On that day, John Paul II declared, "This is the happiest day of my life."

Through private revelation to St. Faustina, Jesus revealed, I want to grant a complete pardon to the souls that will go to Confession and receive Holy Communion on the Feast of My Mercy (1109). The soul that will go to Confession and receive Holy Communion will obtain complete forgiveness of sins and punishment (699). And we must trust in Divine Mercy.

According to Robert Stackpole, the director of the John Paul II Institute of Divine Mercy, an apostolate of the Marian Fathers of the Immaculate Conception, "The most special grace promised by our Lord for Mercy Sunday is nothing less than the equivalent of a complete renewal of baptismal grace in the soul: "complete forgiveness (remission) of sins and punishment."

St. John Paul II not only declared Divine Mercy Sunday a universal feast of the Church, but in 2002 he attached a plenary indulgence to it. This made private revelation's promise "official" as "the Holy See institutionalized the Promise in the form of an Indulgence."

First there are the usual or standard three conditions: **of sacramental confession, Eucharistic Communion, and prayer for the intentions of Supreme Pontiff.**

Next, the specific conditions or "work" required: "On Divine Mercy Sunday...

- in any church or chapel, in a spirit that is completely detached from the affection for a sin, even a venial sin, take part in the prayers and devotions held in honor of Divine Mercy
- or, in the presence of the Blessed Sacrament exposed or reserved in the tabernacle, recite the Our Father and the Creed, adding a devout prayer to the merciful Lord Jesus (e.g. "Jesus, I trust in you!".)

***Join us today in the Church at 2:30pm!***

## Last Sunday's Collection

Sunday, March 17th - \$4,719.00

Sunday, March 24th - \$4,028.00



## Domingo de la Divina Misericordia Divine Mercy Sunday

*Sunday, April 7th  
2:30pm - 3:30pm*

*Hora de Adoración y Coronilla de la Divina*



## FECHAS DE BAUTISMO PARA EL MES DE MAYO May Baptism Dates

**Baptism Class**  
Saturday, May 4th @ 1:00pm

**English Saturday Baptism**  
Saturday, May 11th @ 12:30pm

**English Sunday Baptism**  
Sunday, May 19th @ 1:30pm

Please remember to call and make an appointment to register for the Sacrament

**Clase Bautismal**  
Sábado, 4 de Mayo @ 1:00pm

**Bautismo en Español - Sábado**  
Sábado, 11 de Mayo @ 1:45pm

**Bautismo en Español - Domingo**  
Domingo, 26 de Mayo @ 1:30pm

Favor de llamar para registrarse para el Sacramento.



# Confirmation Classes

We are offering a Six Week course for Adults who ONLY need the Sacrament of Confirmation

**Classes begin the Second Tuesday of Easter**

Tuesday, April 9th - 7:00pm

Tuesday, April 16th - 7:00pm

Tuesday, April 23rd - 7:00pm

Tuesday, April 30th - 7:00pm

Tuesday, May 7th - 7:00pm

Tuesday, May 14th - 7:00pm

**\*\*\* Please Register before the first evening of class \*\*\***



Estamos ofreciendo un curso de Seis Semanas para los adultos que SOLAMENTE necesitan el Sacramento de Confirmación

**Las clases empiezan la segunda semana de la Pascua**

Martes, 9 de Abril - 7:00pm

Martes, 16 de Abril - 7:00pm

Martes, 23 de Abril - 7:00pm

Martes, 30 de Abril - 7:00pm

Martes, 7 de Mayo - 7:00pm

Martes, 14 de Mayo - 7:00pm

# JOIN US FOR BIBLE STUDY

with Deacon George Velez



## STUDY IN ENGLISH

### The Gospel of John

*"The Word Became Flesh"*

*Tuesday Evenings*

*at 6:45pm*

Bible Study will take place on:

April 9th

April 16th

April 23rd

April 30th



**SATURDAY, APRIL 20TH**

@

*Louis Armstrong Tennis Stadium  
Queens, NY*

*Tickets for the event are free.*

*You can only get tickets for the event through the parish*

*If you are interested in attending, please contact  
Mother Altar at the Parish Office.*

*For each ticket we will need a Name, Phone Number &  
Email address.*

*+++++*

*Los boletos para este evento son gratis  
Solo puedes obtener un boleto por la parroquia*

*Si estas interesado en asistir, favor de contactar a la  
Madre Altar en la Oficina Paroquial  
Necesitaremos un Nombre, Numero de Teléfono, y  
Dirección Electronica (Email)*

